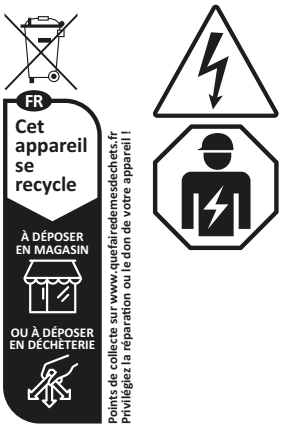
Acti9 - iCVm40, iCVm40N, iCVr40, iCVr40N

en fr es it de nl pt da no sv fi



Schneider Electric



PLEASE NOTE
- The installation, maintenance and eventual replacement of this device must only be carried out by a qualified electrician.
- This device must not be repaired.
- All applicable local, regional and national regulations must be complied with during the installation, use, maintenance and replacement of this device.
- This device must not be installed if, when unpacking it, you observe that it is damaged.
- Schneider Electric cannot be held responsible in the event of non-compliance with the instructions in this document and in the documents to which it refers.
- The service instruction must be observed throughout the life time of this device.
- For support: www.se.com/support

REMARQUE IMPORTANTE
- L'installation, l'entretien et le remplacement éventuel de cet appareil doivent être effectués uniquement par un électricien qualifié.
- Cet appareil ne doit pas être réparé.
- Toutes les réglementations locales, régionales et nationales applicables doivent être respectées lors de l'installation, l'utilisation, l'entretien et le remplacement de cet appareil.
- Cet appareil ne doit pas être installé si, lors du déballage, vous observez qu'il est endommagé.
- Schneider Electric ne peut être tenu pour responsable en cas de non-respect des instructions contenues dans ce document et dans les documents auxquels il se réfère.
- Les instructions de service doivent être respectées tout au long de la durée de vie de cet appareil.
- Pour obtenir de l'aide : www.se.com/support

TENGA EN CUENTA
- La instalación, el mantenimiento y el eventual reemplazo del equipo eléctrico solo se debe realizar por un electricista cualificado.
- El equipo no debe repararse.
- Durante la instalación y el uso de este dispositivo, se deben cumplir todas las normativas locales, regionales y nacionales aplicables.
- Este dispositivo no debe instalarse si, al desembalarlo, se observa que está dañado.
- Schneider Electric no se hace responsable en caso de incumplimiento de las instrucciones de este documento y de los documentos a los que se refiere.
- Las instrucciones de uso se deben respetar durante toda la vida útil del producto.
- Para obtener ayuda: www.se.com/support

NOTA
- Le operazioni di installazione, utilizzo, riparazione e manutenzione del presente dispositivo elettrico devono essere eseguite esclusivamente da un elettricista qualificato.
- I dispositivi non devono essere riparati.
- Durante l'installazione e l'uso del presente dispositivo, è obbligatorio rispettare tutte le normative locali, regionali e nazionali applicabili.
- Non installare il dispositivo se durante le operazioni di disimballaggio si nota che è danneggiato.
- Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità in caso di mancata osservanza delle istruzioni riportate nel presente documento e nei documenti a cui viene fatto riferimento.
- Necessario rispettare le istruzioni di servizio per tutta la durata di vita del prodotto.
- Per il supporto: www.se.com/support

BITTE BEACHTEN
- Die Installation, die Wartung und der eventuelle Austausch dieses Geräts darf nur von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
- Dieses Gerät darf nicht repariert werden.
- Alle anwendbaren lokalen, regionalen und nationalen Vorschriften müssen eingehalten werden, welche die Installation, den Gebrauch, die Wartung und den Austausch dieses Gerätes betreffen.
- Dieses Gerät darf nicht installiert werden, wenn Sie beim Auspacken eschädigungen feststellen.
- Schneider Electric kann nicht für die Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Dokument haftbar gemacht werden.
- Die Serviceanleitung ist während der gesamten Lebensdauer dieses Gerätes zu beachten.
- Für die Unterstützung: www.se.com/support

BELANGRIJKE OPMERKING
- Het installeren, onderhouden en eventueel vervangen van dit apparaat mag uitsluitend worden verricht door een bevoegde elektricien.
- Dit apparaat mag niet worden gerepareerd.
- Bij het installeren, bedienen, onderhouden en vervangen van dit apparaat dienen alle toepasselijke lokale, regionale en nationale regels te worden nageleefd.
- Dit apparaat mag niet worden geïnstalleerd als u schade constateert bij het uitpakken.
- Schneider Electric kan niet aansprakelijk worden gesteld in geval van niet-naleving van de instructies van dit document en van andere documenten waarnaar het verwijst.
- De Onderhoudshandleiding moet worden bewaard gedurende de hele levenscyclus van dit apparaat.
- Voor ondersteuning: www.se.com/support

NOTA
- A instalação, manutenção e eventual substituição deste aparelho devem ser realizadas apenas por um eletricista qualificado.
- Este aparelho não deve ser reparado.
- Todos os regulamentos locais, regionais e nacionais aplicáveis devem ser cumpridos durante a instalação, utilização, manutenção e substituição deste aparelho.
- Este aparelho não deve ser instalado se, ao desembalar, observar que o mesmo se encontra danificado.
- A Schneider Electric não pode ser responsabilizada na eventualidade de existir qualquer não conformidade com as instruções constantes deste documento e dos documentos a que se refere.
- As instruções de serviço devem ser seguidas ao longo de toda a vida útil do aparelho.
- Para obter apoio: www.se.com/support

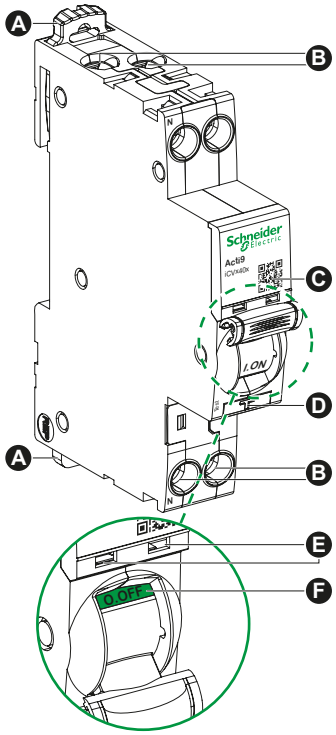
VIGTIG BEMÆRKNING
- Installation, service og eventuel udskiftning instruktion af denne enhed må kun foretages af en uddannet elektriker.
- Enheden må ikke repareres.
- Alle gældende lokale, regionale og nationale bestemmelser skal overholdes i forbindelse med installation, brug, service og udskiftning af enheden.
- Enheden må ikke installeres, hvis du konstaterer skader på den i forbindelse med udpakningen.
- Schneider Electric kan ikke drages til ansvar for skader, som skyldes manglende overholdelse af anvisningerne i dette dokument eller i andre dokumenter, som der henvises til i dette dokument.
- Serviceanvisningerne skal overholdes i hele enhedens levetid.
- Fra teknisk support: www.se.com/support

MERK
- Montering, vedlikehold og eventuell utskiftning av denne enheten må bare utføres av en kvalifisert elektriker.
- Denne enheten må ikke repareres.
- Alle gjeldende lokale, regionale og nasjonale forskrifter må overholdes under montering, bruk, vedlikehold og utskifting av denne enheten.
- Dette apparatet må ikke installeres dersom du konstaterer skader når det pakkes ut.
- Schneider Electric kan ikke holdes ansvarlig i tilfelle manglende overholdelse av instruksjonene i dette dokumentet og i de dokumentene det refereres til.
- Serviceinstruksjonen må overholdes i løpet av hele levetiden til denne enheten.
- For støtte: www.se.com/support

OBSERVERA!
- Den elektriska utrustningen ska endast installeras, användas, servas och underhållas av behörig elektriker.
- Enheten får inte repareras.
- Alla tillämpliga lokala, regionala och nationella bestämmelser måste iakttas då produkten installeras och används.
- Denna anordning ska inte installeras om det vid uppackningen visar sig att den är skadad.
- Schneider Electric kan inte hållas ansvariga vid underlåtenhet att följa instruktionerna i detta dokument och i de dokument det hänvisar till.
- Underhållsanvisningarna måste följas under produktens hela livstid.
- För support: www.se.com/support

TÄRKEÄ HUOMAUTUS
- Sähkölaitteiston käytön, korjauksen ja huollon saa suorittaa vain pätevä sähköasentaja.
- Tätä laitetta ei saa korjata.
- Kaikkien sovellettavien paikallisten, alueellisten ja kansallisten määräysten on täytyttävä tämän laitteen asennuksen ja käytön aikana.
- Tätä laitetta ei saa asentaa, jos pakkausta purkaessasi huomaat sen olevan vaurioitunut.
- Schneider Electric ei ole vastuussa siinä tapauksessa, että tämän asiakirjan ohjeita ja asiakirjoja, joihin se viittaa, ei ole noudatettu.
- Huoltoa koskevia ohjeita on noudatettava tuotteen koko käyttöiän ajan.
- Tukea varten: www.se.com/support

1 Description / Description / Descripción / Descrizione / Beschreibung / Beschrijving / Descrição / Beskrivelse / Beskrivelse / Beskrivningkretsarna / Kuvaus



en
- A Clip for DIN rail mounting
- B Power supply terminals
- C QR Code for maintenance
- D Test button
- E VISI-TRIP: Fault tripping
- F VISI-SAFE: Positive contact indication (full opening of the poles)

fr
- A Verrou de fixation sur le rail DIN
- B Bornes d'alimentation
- C QR Code pour la maintenance
- D Bouton de test
- E VISI-TRIP : Déclenchement
- F VISI-SAFE : Indication de contact positif (ouverture complète des pôles)

es
- A Clip para montaje en carril DIN
- B Terminales de alimentación
- C Código QR para el mantenimiento
- D Botón de prueba
- E VISI-TRIP: Disparo
- F VISI-SAFE: Indicación de contacto positivo (apertura completa de los polos)

it
- A Clip per montaggio su guida DIN
- B Terminali di alimetazione
- C Codice QR per manutenzione
- D Pulsante di prova
- E VISI-TRIP: Intervento
- F VISI-SAFE: indicazione di contatto positivo (apertura completa dei poli)

de
- A Befestigungsclip für DIN-Schienenmontage
- B Stromversorgungsklemmen
- C QR-Code für Wartung
- D Testtaste
- E VISI-TRIP: Störungsauslösung
- F VISI-SAFE: Positive Kontaktanzeige (vollständiges Öffnen der Pole)

nl
- A Klem voor montage DIN-rail
- B Voedingsterminals
- C QR-code voor onderhoud
- D Testknop
- E VISI-TRIP: Uitschakeling bij fout
- F VISI-SAFE: Indicatie positief contact (volledige opening van de polen)

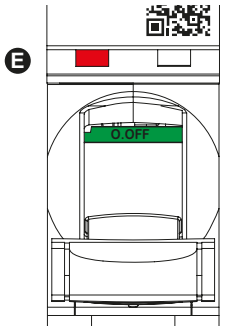
pt
- A Grampo para montagem em calha DIN
- B Terminais de fornecimento de energia
- C Código QR para manutenção
- D Botão de teste
- E VISI-TRIP: Disparo de falha
- F VISI-SAFE: Indicação de contacto positivo (abertura total dos pólos)

da
- A Klips til montering på DIN-skinne
- B Strømforsyningsterminaler
- C QR-kode til vedligeholdelse
- D Test knap
- E VISI-TRIP: Fejludløsning
- F VISI-SAFE: Positiv kontaktindikation (fuld åbning af polerne)

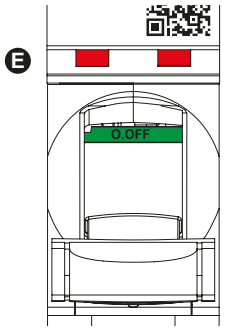
no
- A DIN-skinnefeste
- B Strømforsyningsklemmer
- C QR-kode for vedlikehold
- D Testknapp
- E VISI-TRIP vindu
- F VISI-SAFE: Positiv kontaktindikasjon (full åpning av polene)

sv
- A Klämma för montering på DIN-skena
- B Terminaler för strömförsörjning
- C QR-kod för underhåll
- D Testknapp
- E VISI-TRIP: Felutlösning
- F VISI-SAFE: Positiv kontaktindikering (full öppning av polerna)

fi
- A Asennusalusta DIN-kiskolle
- B Tehonsyöttöliittimet
- C QR-koodi huoltoa varten
- D Testipainike
- E VISI-TRIP: Vikalaukaisu
- F VISI-SAFE: Positiivinen kosketusnäyttö (navat avautuvat kokonaan)

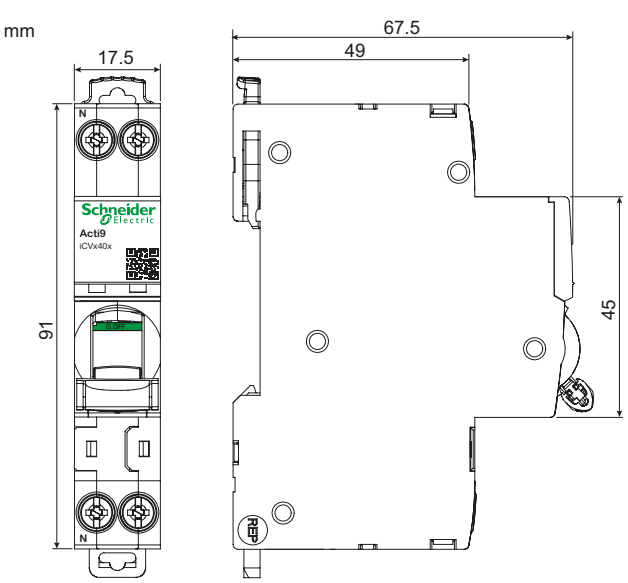


en Short-circuit or overload fault tripping
fr Déclenchement sur défaut de court-circuit ou de surcharge
es Disparo por cortocircuito sobrecarga
it Intervento per corto circuito o sovratensione
de Störungsauslösung bei Kurzschluss oder Überlast
nl Uitschakeling bij fout door kortsluiting of overbelasting
pt Desativação por falha de curto-circuito ou sobrecarga
da Fejludløsning ved kortslutning eller overbelastning
no Utløsning på grunn av kortslutning eller overbelastning
sv Utlösning av kortslutnings- eller överbelastningsfel
fi Oikosulusta tai ylikuormituksesta johtuva vikalaukaisu

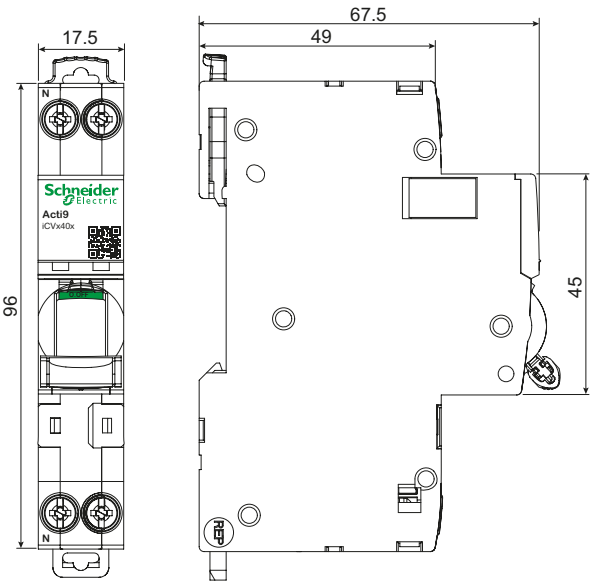


en Earth leakage fault tripping
fr Déclenchement sur détection de courant de fuite à la terre
es Disparo por fuga a tierra
it Intervento per dispersione verso terra
de Störungsauslösung bei Fehlerstrom
nl Uitschakeling bij fout aardlek
pt Desativação por fuga à terra
da Fejludløsning ved jordlækage
no Utløsning på grunn av jordfeil
sv Utlösning av jordfelsbrytare
fi Maavuodosta johtuva vikalaukaisu

1 Description / Description / Descripción / Descrizione / Beschreibung / Beschrijving / Descrição / Beskrivelse / Beskrivelse / Beskrivningkretsarna / Kuvaus



A9DSC26●●, A9DSC36●●, A9DSG36●●, A9DSJ36●●



A9DXC26●●, A9DXG26●●, A9DXC36●●, A9DXF36●●, A9DXG36●●, A9DXC66●●, A9DXC76●●, A9DXJ36●●

2 Installation - wiring / Installation - Câblage / Instalación - Cableado / Installazione - Collegamento / Installation - Verkabelung / Installatie - Bedrading / Instalação - cablagem / Installation - ledningsføring / Montering - Kabelfremføring / Installation - kabeldragning / Asennus - johdotus

⚠⚠ DANGER / DANGER / PELIGRO / PERICOLO / GEFAHR / GEVAAR / PERIGO / FARE! / FARE / FARA / VAARA

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH
- Turn off all power supplying this device before installing it.
- Use a voltage tester with a suitable rated voltage, in order to check that all active conductors aren't energized.
- After installation, replace front panel and blanking plates before turning on power.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE
- Coupez toutes les alimentations avant d'installer cet appareil.
- Utilisez un testeur de tension avec une tension nominale appropriée afin de vérifier que tous les conducteurs actifs ne soient pas alimentés.
- Après installation, remettez la face avant et les obturateurs en place avant la remise sous tension.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO
- Apague todo el suministro de energía de este dispositivo antes de instalarlo.
- Use un comprobador de voltaje con un voltaje nominal adecuado para verificar que todos los conductores activos no estén energizados.
- Tras la instalación, vuelva a colocar el panel frontal y los obturadores antes de encender el suministro de energía.

Si no se siguen estas instrucciones provocará lesiones graves o incluso la muerte.

PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE, ESPLOSIONI O ARCO ELETTRICO
- Prima di installare il dispositivo, disattivare tutte le fonti di alimentazione.
- Utilizzare un tester voltmetrico per verificare che tutti i terminali non siano alimentati.
- Dopo l'installazione, rimontare il pannello frontale e gli otturatori prima di riattivare l'alimentazione.

Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.

GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS, EINER EXPLOSION ODER EINES LICHTBOGENS
- Vor Beginn jeglicher Arbeiten am Gerät sind alle aktiven Stromkreise vollständig spannungsfrei zu schalten und gegen Wiedereinschalten zu sichern.
- Verwenden Sie einen Spannungsprüfer mit einer geeigneten Messbereich, um sicherzustellen, dass alle aktiven Leiter spannungsfrei sind.
- Nach Abschluss der Montage sind die Frontabdeckung sowie alle Blindabdeckungen ordnungsgemäß anzubringen, bevor die Spannungsversorgung wieder eingeschaltet wird.

Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zu Tod oder schwereren Verletzungen.

GEVAAR VAN ELEKTRISCHE SCHOKKEN, ONTPLOFFING EN VLAMBOGEN
- Schakel alle voedingseenheden van dit apparaat uit voordat u onderhoud uitvoert.
- Maak gebruik van een spanningstester met een adequate nominale spanning om u ervan te verzekeren dat er geen spanning aanwezig is op een actieve geleider.
- Plaats na de installatie het voorpaneel en de afdekplaten terug voordat u het apparaat inschakelt.

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

RISCO DE DESCARGA ELÉTRICA, EXPLOSÃO OU ARCO ELÉTRICO
- Desligue toda a energia que alimenta este dispositivo antes de o instalar.
- Utilize um testador de tensão com uma tensão nominal adequada para verificar se todos os condutores ativos não estão energizados.
- Após a instalação, volte a colocar o painel frontal e as placas de obturação antes de ligar a alimentação.

A não observância destas instruções resultará em morte, ou ferimentos graves.

RISIKO FOR ELEKTRISK STØD, EKSPLOSION ELLER LYSBUE
- Sluk for al strøm til denne enhed, før du installerer den.
- Brug et korrekt dimensioneret voltmeter til at kontrollere, at alle aktive ledere er fri for spænding.
- Efter installationen skal frontpanelet og afdækningspladerne monteres igen, før strømmen tilsluttes.

Manglende overholdelse af disse instruktioner kan medføre død eller alvorlig personskade.

FARE FOR ELEKTRISK STØT, EKSPLOSJON ELLER LYSBUE
- Slå av all strømtilførsel til denne enheten før du installerer den.
- Bruk en spenningstester med en passende merkespenning for å kontrollere at alle aktive ledere ikke er strømførende.
- Etter installasjon, sett frontpanelet og blindplatene på plass igjen før du slår på strømmen.

Hvis disse instruksjonene ikke følges, vil det medføre dødsfall eller alvorlig personskade.

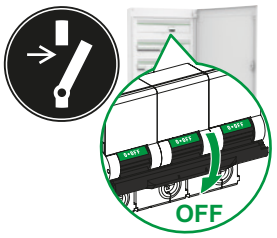
RISK FÖR ELSTÖTAR, EXPLOSION ELLER ÖVERSLAG
- Stäng av all strömförsörjning till enheten innan du installerar den.
- Använd en spänningsprovare med lämplig märkspänning för att kontrollera att alla aktiva ledare är spänningslösa.
- Efter installationen ska frontpanelen och blindplåtarna sättas tillbaka innan strömmen slås på.

Om inte anvisningarna följs uppstår livsfara eller risk för allvarliga personskador.

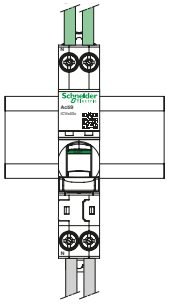
SÄHKÖISKUN, RÄJÄHDYKSEN TAI VALOKAAREN VAARA
- Katkaise kaikki laitteen virta ennen laitteen asentamista.
- Tarkista sopivalla nimellisjännitteellä varustetun jännitteenkoettimen avulla, että kaikissa aktiivisissa johtimissa ei ole virtaa.
- Asennuksen jälkeen aseta etupaneeli ja peitelevyt takaisin paikalleen ennen virran kytkemistä.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.

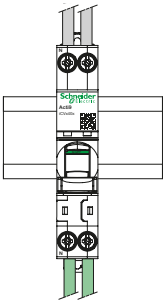
2 Installation - wiring / Installation - Câblage / Instalación - Cableado / Installazione - Collegamento / Installation - Verkabelung / Installatie - Bedrading / Instalação - cablagem / Installation - ledningsføring / Montering - Kabelfremføring / Installation - kabeldragning / Asennus - johdotus



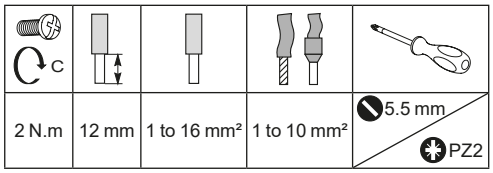
en Top Feeding
fr Alimentation en haut
es Alimentación superior
it Alimentazione dall'alto
de Stromspeisung von oben
nl Toevoer aan bovenzijde
pt Alimentação superior
da Indføring fra toppen
no Tilførsel fra topp
sv Toppmatning
fi Syöttö ylhäältä



en Load terminals
fr Bornes de charge
es Terminales de carga
it Terminali di carico
de Lastklemmen
nl Laadklemmen
pt Terminais de carga
da Belastningsterminaler
no Lastklemmer
sv Lastanslutningar
fi Kuormitusliittimet



en Bottom Feeding
fr Alimentation en bas
es Alimentación inferior
it Alimentazione dal basso
de Stromspeisung von unten
nl Toevoer aan onderzijde
pt Alimentação inferior
da Indføring fra bunden
no Bunnmating
sv Bottenmatning
fi Syöttö pohjasta

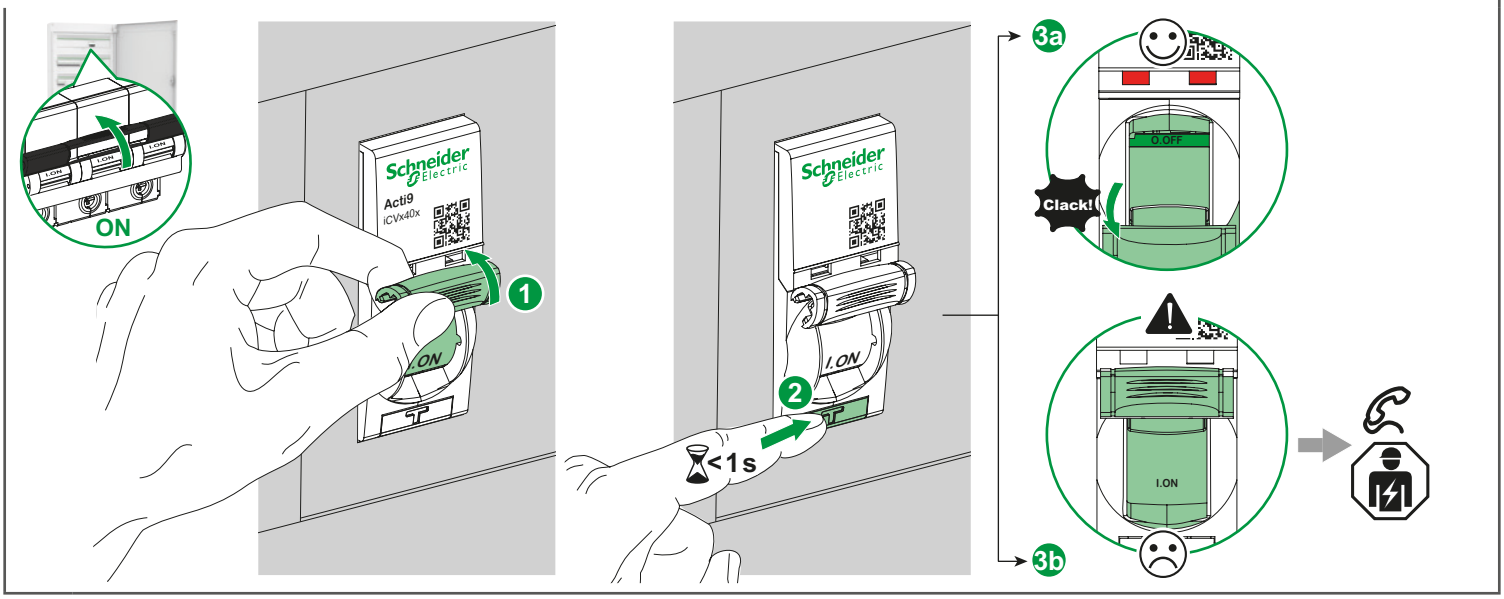


3 Operating test / Test de fonctionnement / Función de prueba / Funzione di prova / Prüfung / Testfunct / Estado operacional / Driftstest / Funksjonstest / Testfunktion / Toimintatesti /

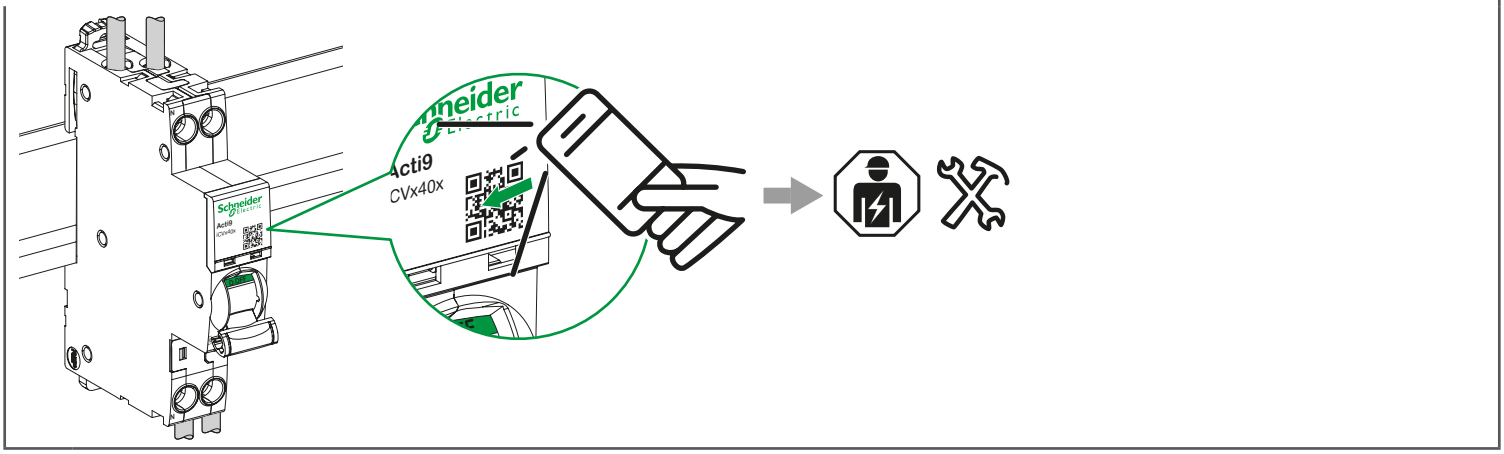
⚠ WARNING / AVERTISSEMENT / ADVERTENCIA / AVVERTENZA / WARNUNG / WAARSCHUWING / ATENÇÃO / ADVARSEL! / ADVARSEL / VARNING / VAROITUS

NON-APPARENT FUNCTIONAL DEGRADATION Run a test of device after installing it, and then at regular intervals by pressing the Test button (marked T). (see drawing below). **Failure to follow these instructions can result in death, serious injury, or equipment damage.**	**DEGRADATION FONCTIONNELLE NON-APPARENTE** Lancez un test du produit après installation, puis régulièrement en appuyant sur le bouton Test (repéré par un T). (voir le schéma ci-dessous). **Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.**
DEGRADACIÓN FUNCIONAL NO APARENTE Realice una prueba del dispositivo después de su instalación, y luego a intervalos regulares pulsando el botón Test (marcado con una "T"). (Ver dibujo a continuación). **Si no se siguen estas instrucciones pueden producirse lesiones personales graves o mortales o daños en el equipo.**	**DEGRADAZIONE FUNZIONALE NON EVIDENTE** Eseguire un test sul dispositivo dopo l'installazione e a intervalli regolari, premendo il pulsante Test (contrassegnato con la lettera T). (vedere la figura seguente). **Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare morte, gravi infortuni o danni alle apparecchiature.**
VERBORGENE FUNKTIONALE BEEINTRÄCHTIGUNG Führen Sie einen Test des Geräts durch, nachdem es installiert wurde, und anschließend in regelmäßigen Abständen, indem Sie die Testtaste (T) drücken. (siehe untere Abbildung). **Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Tod, schwere Verletzungen oder Sachschäden zur Folge haben.**	**NIET-ZICHTBARE FUNCTIONELE DEGRADATIE** Voer een Test uit op het apparaat nadat u het heeft geïnstalleerd en vervolgens met een regelmatige frequentie. Druk hiervoor op de Testknop (met de markering T). (zie onderstaande tekening). **Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot beschadiging van de apparatuur, ernstig letsel of de dood.**
DEGRADAÇÃO FUNCIONAL NÃO APARENTE Efetue um teste do dispositivo depois de instalá-lo e, em seguida, em intervalos frequentes, premindo o botão Teste (marcado com T). (consulte o desenho abaixo). **A não observância destas instruções pode provocar a morte, ferimentos graves, ou danos no equipamento.**	**IKKE-TILSYNELADENDE FUNKTIONEL NEDBRYDNING** Kør en test af enheden efter installation og derefter med jævne mellemrum ved at trykke på knappen Test (markeret med T). (se tegning nedenfor). **Manglende overholdelse af disse instruktioner kan medføre død, alvorlig personskade eller beskadigelse af udstyr.**
IKKE-TILSYNELATENDE FUNKSJONELL DEGRADERING Kjør en test av enheten etter at den er installert, og deretter med jevne mellomrom ved å trykke på Test-knappen (merket T). (se tegning nedenfor). **Hvis disse instruksjonene ikke følges, kan det medføre dødsfall, alvorlig personskade eller skade på utstyr.**	**ICKE UPPENBAR FUNKTIONELL FÖRSÄMRING** Utför ett test på enheten efter installation, och sedan med jämna mellanrum genom att trycka på testknappen (markerad med T). (Se bild nedan). **Om inte anvisningarna följs kan livsfara, risk för allvarliga personskador eller materialskador uppstå.**
EI ILMEINEN TOIMINNALLINEN HEIKKENEMINEN Suorita laitteen testi asennuksen jälkeen ja sen jälkeen säännöllisin väliajoin painamalla Test-painiketta (merkitty T-kirjaimella) (katso piirros alla). **Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman, vakavan vamman tai laitteistovahingon.**	

3 Operating test / Test de fonctionnement / Función de prueba / Funzione di prova / Prüfung / Testfunct / Estado operacional / Driftstest / Funksjonstest / Testfunktion / Toimintatesti /



4 Maintenance / Maintenance / Mantenimiento / Manutenzione / Wartung / Onderhoud / Manutenção / Vedligeholdelse / Vedlikehold / Underhåll / Huoltaminen



			
EN	Electrical hazard	Installation by qualified electricians only	Disconnect before installation
FR	Danger électrique	Montage uniquement par un électricien	Sectionner avant de procéder à l'installation
ES	Peligro eléctrico	Instalación realizada únicamente por electricistas cualificados	Desconectar antes de la instalación
IT	Rischio elettrico	Installazione esclusivamente da parte di elettricisti qualificati	Scollegare prima dell'installazione
DE	Elektrische Gefahr	Installation nur durch qualifizierte Elektriker	Vor der Installation Verbindung trennen
NL	Elektrisch gevaar	Installatie alleen door gekwalificeerde elektriciens	Ontkoppelen vóór installatie
PT	Perigo elétrico	Instalação apenas por eletricistas qualificados	Desligar antes da instalação
DA	Fare for elektrisk spænding	Må kun installeres af autoriserede elektrikere	Afbryd strømforsyningen før installation
NO	Elektrisk fare	Installasjon kun utført av kvalifiserte elektrikere	Koble fra før installasjon
SV	Elektrisk fara	Installation endast av behörig a elektriker	Koppla bort innan installation
FI	Sähkövaara	Asennuksen saa tehdä vain pätevät sähköasentajat	Katkaise virta ennen asennusta

SCHNEIDER ELECTRIC INDUSTRIES SAS
1884 Boulevard de la Défense
92000 Nanterre
France

www.se.com

D3985553-01

QR Code is a registered trademark of **DENSO WAVE INCORPORATED** in Japan and other countries.

© 2026 Schneider Electric - All rights reserved.